

LA LENGUA EN LA SOCIEDAD DE ACOGIDA

PRONUNCIACIÓN Y ESCRITURA DE LOS SONIDOS

OBJETIVOS: favorecer el aprendizaje de los sonidos del español y algunas reglas ortográficas.

DESTINATARIO: alumnado rumano.

CURSOS: alumnado de Secundaria.



INTRODUCCIÓN AL ALFABETO EN ESPAÑOL



El alumno rumano que ha estudiado en su país la Educación Primaria es posible que tenga problemas con la pronunciación de algunos sonidos del español. Por ello, es necesario que el docente trabaje con toda la clase las letras del abecedario y sus diferentes sonidos.

Además, también se trabaja la ortografía, ya que en español no existe una correspondencia biunívoca entre las letras y el fonema que representan.



ALFABETO

ALFABETO ESPAÑOL

A a	B b	C c	D d	E e	F f	G g	H h	I i
J j	K k	L l	M m	N n	Ñ ñ	O o	P p	Q q
R r	S s	T t	U u	V v	W w	X x	Y y	Z z

LOS SONIDOS



En general, suelen presentar problemas para producir el sonido [x] y diferenciar los sonidos fricativos ápticoalveolar e interdental, puesto que este último no existe en rumano. Se puede empezar por mostrarles que el sonido interdental es el mismo sonido que oímos en palabras del inglés como: "think", "math", "teeth", "thunder".

Se presenta un listado de palabras que contengan los sonidos que se quieren trabajar, para que los identifiquen y clasifiquen en dos montones diferentes. En un montón, tendrán que agrupar las palabras que contengan el sonido [s] y en otro montón las que contengan el sonido interdental para favorecer que identifiquen el sonido nuevo. Solamente se muestra la imagen, no se presenta la palabra escrita para que tengan que identificar los sonidos auditivamente.

¿CÓMO SUENAN LAS LETRAS?



Como segunda parte, tienen que asociar cada letra con su sonido: *¿cómo suena la letra "c" en español?* De esta manera se darán cuenta de que hay letras que suenan de dos maneras diferentes, como la "c" o la "g"; letras diferentes que suenan igual, como la "v"- "b" (que en rumano suenan de diferente manera) o la "c"- "k"- "qu"; e incluso aprenderán que la letra "h" en español no suena.

Después de aprender las correspondencias tienen que aplicar lo que hayan aprendido leyendo un listado de palabras.

ORTOGRAFÍA: G y J



Se plantea un trabajo de búsqueda de la regla ortográfica. A partir de un listado de palabras con "g" y con "j", que el docente lee en voz alta, se pide que deduzcan la regla que permita saber qué sonido deben asociar a cada grafía [g] o [x]. Al final, verán que el sonido [x] delante de las vocales "e, i" puede asociarse a ambas grafías.

LECTURA EN VOZ ALTA



Se plantea una actividad de lectura rápida de palabras con “g” y “j”. Se muestra un listado de palabras que deben leer lo más rápido posible en voz alta. Empieza el primero leyendo, si se confunde, debe parar y el siguiente compañero vuelve a comenzar la lectura desde el principio, así hasta que consigan leerlas todas seguidas.

El objetivo es que se vayan familiarizando con los dos sonidos al oírlos de forma repetida.

SIGNOS DE PUNTUACIÓN Y ENTONACIÓN



Primero se repasa el uso de los diferentes signos de puntuación. Después, se plantea un ejercicio en el que se muestran enunciados similares con diferente puntuación y tienen que identificar el enunciado que lea el profesor por la entonación.

- Vamos a comer.
- ¡Vamos a comer!
- ¿Vamos a comer?
- Vamos a comer..., ¿hamburguesa?
- Vamos a comer..., ¡hamburguesa!

Como segunda parte del ejercicio, un alumno lee los enunciados y sus compañeros tienen que transcribirlos. Una vez que lo hayan escrito, el alumno que haya realizado la lectura, debe confirmar si sus compañeros han interpretado correctamente los enunciados o no.